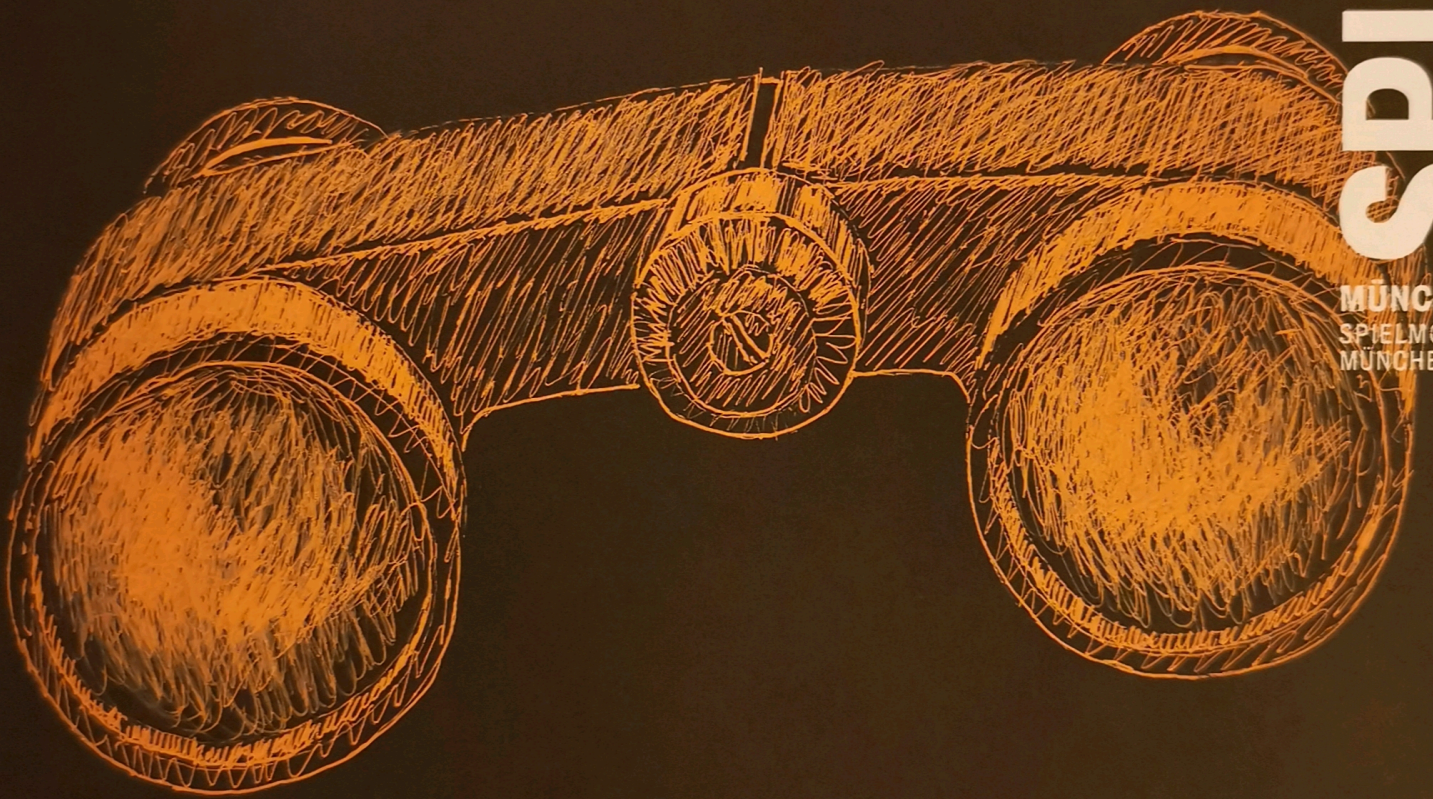


Dies ist kein Zuschauer.

THEATER
FESTIVAL

SPIELART

MÜNCHEN
SPIELMOTOR
MÜNCHEN E.V.



Ceci n'est pas un spectateur.
Festivalprogramm

Theaterfestival
24.10. bis 8.11.2003

**THEATER
FESTIVAL**

SPIELART

**MÜNCHEN
SPIELMOTOR
MÜNCHEN E.V.**

Jan Ritsema

Bojana Cvejić

Niederlande, Serbien und Montenegro

Pipelines, a construction

(Pilotprojekt)

Von und mit Bojana Cvejić und Jan Ritsema

Die kaspische Region (Zentralasien), eine potenzielle Power-Region, reich an Öl- und Gasfeldern, erscheint auf der Weltkarte – von turbulenten politischen Entwicklungen begleitet, die die Zukunft dieser Länder und die globale Wirtschaft zu prägen scheinen.

„Pipelines, a construction“, ein Phänomen von Grenzziehungen, ein sich ständig änderndes Szenario von Interessenspositionen: Wenn du etwas machen kannst, das einen Wert für andere hat, solltest du es ihnen verkaufen können; wenn andere etwas haben, das einen Wert für dich hat, solltest du es kaufen können...

Der Regisseur Jan Ritsema und die Performerin und Theoretikerin Bojana Cvejić bewegen sich in ihren Arbeiten an der Grenze zwischen Darstellung und „Non-Performance“. Sie sind insbesondere daran interessiert, verschiedene „Ökonomien von Bedeutungen“ (Jan Ritsema) im Texttheater zu entwickeln.

Jan Ritsema, Bojana Cvejić Niederlande, Serbien und Montenegro PIPELINES, A CONSTRUCTION Pilotprojekt

Von und mit
Bojana Cvejić und
Jan Ritsema

Die kaspische Region (Zentralasien), eine potentielle Power-Region, reich an Öl- und Gasfeldern, erscheint auf der Weltkarte von turbulenten politischen Entwicklungen begleitet, die die Zukunft dieser Länder und die globale Wirtschaft zu prägen scheinen.

»Pipelines, a construction«, ein Phänomen von Grenzziehungen, ein sich ständig änderndes Szenario von Interessenspositionen: Wenn du etwas machen kannst, das einen Wert für andere hat, solltest du es ihnen verkaufen können; wenn andere etwas haben, das einen Wert für dich hat, solltest du es kaufen können...

Der Regisseur Jan Ritsema und die Performerin und Theoretikerin Bojana Cvejić bewegen sich in ihren Arbeiten an der Grenze zwischen Darstellung und »Non-Perfor-



27., 28.10.
20.30 Uhr
Gasteig / Black Box

In englischer
Sprache.

19.45 Uhr
Vorprogramm:
Geopolitik in
Zentralasien/ Kaspisches Meer.
Eine Einleitung von
Jan Ritsema.

Eintritt Euro 14
ermäßigt Euro 10

PIPELINES

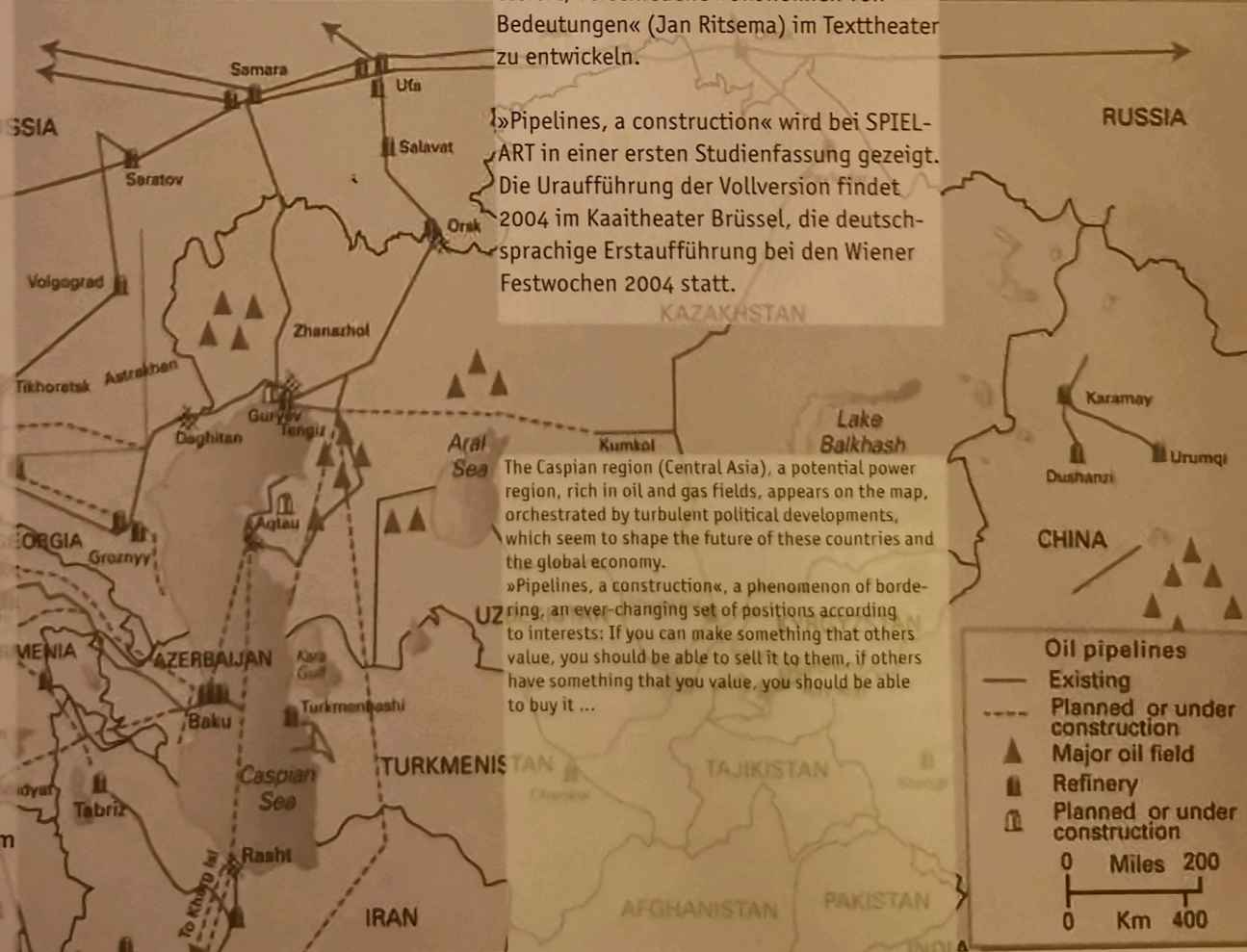
Is ist real?

CRUDE OIL INFRASTRUCTURE IN FSU CENTRAL ASIA

Produktion:
Kaaithater, Brüssel,
Wiener Festwochen
Realisierung:
Theaterfestival SPIELART
München in Zusammen-
arbeit mit Stadtforum und
Gasteig München GmbH.
Gefördert durch das
niederländische Ministe-
rium für Bildung, Kultur
und Wissenschaften sowie
vom Auswärtigen Amt im
Rahmen des Dutch Dance
and Drama @de Projektes
und durch das Siemens
Arts Program.

STÄDTSPARKASSE MÜNCHEN
SÜDDEUTSCHE ZEITUNG
BMW GROUP
GASTEIG MÜNCHEN
STADTFORUM

Siemens artsprogram
Gasteig
Kultur für München



mance«. Sie sind insbesondere daran interessiert, verschiedene »Ökonomien von Bedeutungen« (Jan Ritsema) im Texttheater zu entwickeln.

»Pipelines, a construction« wird bei SPIELART in einer ersten Studienfassung gezeigt. Die Uraufführung der Vollversion findet 2004 im Kaaithater Brüssel, die deutschsprachige Erstaufführung bei den Wiener Festwochen 2004 statt.

The Caspian region (Central Asia), a potential power region, rich in oil and gas fields, appears on the map, orchestrated by turbulent political developments, which seem to shape the future of these countries and the global economy.

»Pipelines, a construction«, a phenomenon of bordering, an ever-changing set of positions according to interests: If you can make something that others value, you should be able to sell it to them, if others have something that you value, you should be able to buy it ...